

Consolidated Balance Sheet

綜合資產負債表

31 December 2002 二零零二年十二月三十一日

		2002		2001
		二零零二年	二零零一年	
	Notes	HK\$'000	HK\$'000	
	附註	千港元	千港元	
NON-CURRENT ASSETS	非流動資產			
Fixed assets	固定資產	13	7,680	16,578
Deferred development costs	遞延發展成本	14	–	1,671
Goodwill	商譽	16	–	67,835
Long term investment	長期投資	17	51,081	51,081
			58,761	137,165
CURRENT ASSETS	流動資產			
Inventories	存貨	18	24,945	14,795
Accounts and bills receivable	應收賬項及票據	19	69,122	197,797
Prepayments, deposits and other receivables	預付款項、按金及 其他應收款	20	67,114	50,392
Due from an investee company	應收被投資公司 之款項	17	12,439	8,329
Tax recoverable	可收回稅項		–	130
Pledged time deposits	已抵押定期存款	21	30,425	31,936
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	21	60,230	97,109
			264,275	400,488
CURRENT LIABILITIES	流動負債			
Accounts and bills payable	應付賬項及票據	22	26,272	86,160
Tax payable	應繳稅項		13,990	16,735
Accrued liabilities and other payables	應計負債及其他應付款	23	89,851	99,123
Interest-bearing and secured bank loans	附息及有抵押銀行貸款	24	12,993	36,917
Current portion of finance lease payables	融資租賃應付款項 之即期部分	25	526	270
			143,632	239,205
NET CURRENT ASSETS	流動資產淨值		120,643	161,283

Consolidated Balance Sheet

綜合資產負債表

31 December 2002 二零零二年十二月三十一日

		2002		2001
		二零零二年		二零零一年
	Notes	HK\$'000	HK\$'000	
	附註	千港元	千港元	
NET CURRENT ASSETS	流動資產淨值	120,643	161,283	
TOTAL ASSETS LESS CURRENT LIABILITIES	資產總值減流動負債	179,404	298,448	
NON-CURRENT LIABILITIES	非流動負債			
Finance lease payables	融資租賃應付款項 25	720	396	
Deferred tax	遞延稅項 26	233	233	
		953	629	
MINORITY INTERESTS	少數股東權益	5,909	52,072	
		172,542	245,747	
CAPITAL AND RESERVES	股本及儲備			
Issued capital	已發行股本 27	50,121	36,200	
Reserves	儲備 29	122,421	209,547	
		172,542	245,747	
Chan Tze Ngan, Ron		Tang Kin Hung		
陳子昂		鄧健洪		
Director		Director		
董事		董事		